

# PRZEMYSŁ PIWOWARSKI

ORGAN CENTRALNEGO ZWIĄZKU PRZEMYSŁU PIWOWARSKIEGO I SŁODOWNICZEGO W RZECZYPOSPOLITEJ POLSKIEJ

REDAKCJA I ADMINISTRACJA — Warszawa, Wiejska 17. — Telefon 605-96. Otwarta od 1 do 3 po poł.

Racjonalizacja urządzeń piwnicznych przez system  
**ROSTOCK'A** — PIWNICE NAWIERZCHNE, WIEŻE ZBIORNIKÓW,

KADZIE FERMENTACYJNE I ZBIORNIKI SKŁADOWE

z chłodzeniem wewnętrznym.

ŻELAZOBETON IMPREGNOWANY.

Dotychczas wykonano na 2.500.000 hl.

STANDFASSWERKE

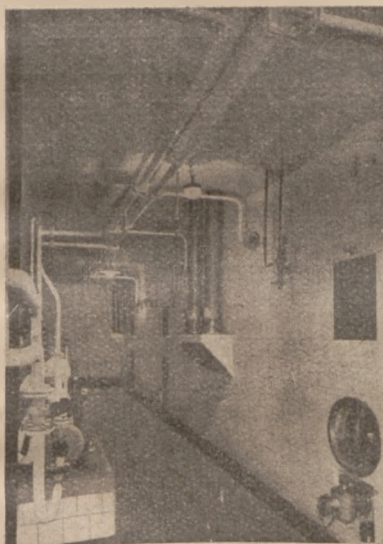
**ROSTOCK & BAERLOCHER**

WIEDEN — BERLIN — PARYŻ.

JENERALNY ZASTĘPCA NA POLSKĘ:

**ERNEST HIRSCHFELD,**

OLSZÓWKA DOLNA ob. Bielska (Śląsk).



Od czystości drożdży zależy trwałość piwa.

Ale czy pańskie drożdże nie są zakażone odpowie

**PIWOWARSKA PRACOWNIA ANALITYCZNA**

WARSZAWA, WIEJSKA 17, m. 2. TEL. 605-96.

P. K. O. Związek Właścicieli Browarów w Polsce Nr. 1041.

CENNIK ROZBIORÓW W Nr. 47 „Przemysłu Piwowarskiego“ z r. 1927. (ABONAMENT).

Inż. MARJAN KIWERSKI.

## Nowe metody użytkowania osadu brzeczowego w piwowarstwie.

Osad brzeczowy, zbierany z chłodników, zwany technicznie też „kałem chłodnikowym” (po niemiecku: „Kühlgeläger” lub „Trub”), odcedzony potem na workach, cedzakach („Trubsack'ach”), lub odcisnięty w prasach specjalnych, w większości naszych browarów bywa traktowany, jako rzecz zupełnie bezwartościowa i wyrzucany do śmietników.

Rozbiór chemiczny tych odpadków piwowarskich daje nam dopiero dokładne pojęcie wartości niedocenianego osadu.

Ze 100 kilogramów zużytego do celów piwowarskich słoju, otrzymujemy około 8.5 kg. osadu brzeczowego, a w osadzie tym znajdujemy około 14% suchej masy. Sto części suchej masy osadu brzeczowego przeciętnie zawiera:

1. Substancji w wodzie rozpuszczalnych 38.25% :
  - a) cukrów. . . . . 16.37%,
  - b) dekstryn . . . . . 20.73%,
  - c) innych . . . . . 1.15%;
2. Substancji w wodzie nierozpuszczaln. 61.75% :
  - a) żywicy chmielowej i innych 16.62%,
  - b) ciał białkowych . . . . 34.63%,
  - c) drzewnika . . . . . 6.30%,
  - d) popiołu. . . . . 4.20%.

Wartość pożywną osadu brzeczowego oceniły dawno niektóre browary, przerabiając te osady na doskonałą paszę dla inwentarza, mieszając w tym celu ze słodzinami i odpadkami drożdży piwowarskich. Mieszanina taka, wysuszona odpowiednio w piecach specjalnych, daje w rezultacie produkt suchy, o wyglądzie kuchów rzepakowych, nadający się wybornie do dłuższego nawet przechowywania, wysyłki i korzystnej sprzedaży.

Zaliczając jednak osad brzeczowy do odpadków piwowarstwa, mało zwracano uwagi na to, że przecież osad ten zawiera jeszcze spore ilości cennej dla piwowara brzeczki. Ilość brzeczki pozostałej w osadach brzeczowych, gdy browar używa worków, cedzaków („Trubsack'ów”), wyrazić można cyfrą przeciętną 2—3 litrów z każdych 50 kilogramów zużytego na wyrób tej brzeczki słoju. Strata taka zmniejsza się znacznie przez zastosowanie pras specjalnych do osadów („Trubpresse”). W każdym razie nawet bardzo dokładnie wyprasowany osad brzeczowy zawiera jeszcze pewne ilości brzeczki, która w browarach nowoczesnych stanowczo powinna być wykorzystana w granicach najdalej idących możliwości.

Interesujące to zagadnienie piwowarskie próbuje rozwiązać, opatentowana w Bambergu przez firmę „Bracia Hessberg”, nowa metoda, zwana „metodą Hessberg'ów” („Hessberg-Verfahren”), stosująca użytkowywanie osadów brzeczowych do następnych z kolei warów piwa.

Komunikują nam o tem autorzy artykułów p. t.: „Der Trub und seine restlose Verwertung” na łamach „Allgemeine Braumeister-Zeitung” w Nr. 41 z roku 1929, oraz Nr. Nr. 2, 5, 6 i 11 z roku 1930.

Zdaniem autora pierwszego artykułu, podpisanego inicjałem „n”, stosowanie w piwowarstwie „metody Hessberg'ów” nie wymaga zasadniczej zmiany w przyjętych i wypróbowanych w danym browarze sposobach gotowania piwa. Jedynie chmiel, przygotowany przed rozpoczęciem warki, dodaje się w porcjach zwykłych podczas gotowania brzeczki nie w całości, lecz rozdrobniony, zmielony w młynkach, czy śrutownikach specjalnych. Brzeczki, po ugotowaniu jej z chmielem, nie przepuszcza się przez chmielnik, lecz idzie ona wprost na talerze chłodzące, lub kadź chłodniczą. Na chłodnikach powstaje wtedy, jak zwykle, osad brzeczowy, lecz już zmieszany z resztkami wyługowanego podczas gotowania chmielu.

Osad ten brzeczowo-chmielowy przechowuje się do następnej warki piwa, aby go dodać do kadzi zaciernej. Przechodzi on wraz z nowym zacierem wszelkie obowiązujące manipulacje zacierowe i wraz z całą ilością zacieru dostaje się wreszcie do kadzi filtracyjnej lub też filtra zacierowego, gdzie już wraz ze słodzinami pozostaje.

W razie dłuższej przerwy pomiędzy jednym warem piwa a drugim, wypada dłużej przechowywać osad chmielowo-brzeczkowy, udaje się to, według artykułu omawianego, w zupełności, gdyż, jak podaje autor, osad taki wyprasowany do stanu możliwie suchego, można przetrzymać 5 do 6 dni w zwykłej temperaturze, lub też 6 do 10 dni w temperaturze piwnicy chłodniejszej „bez obawy jakichkolwiek zmian chemicznych, czy też biologicznych”.

„Metoda Hessberg'ów” ma na celu jaknajdokładniejsze użytkowanie osadów brzeczowych i, zdaniem autora pierwszego artykułu, jest w możności, zapomocą wyługowania pewnej ilości brzeczki z osadu dodawanego, podniesienia wydatku w warzelni o 0.8 do 1.5%. Zauważono przytem znaczną poprawę w ściekaniu i klarowaniu się brzeczki, jak również lepsze „łamanie się” brzeczki w warzelni i piwnicach fermentacyjnych.

Powtórne użytkowywanie chmielu w postaci osadu chmielowo-brzeczowego „pozwoli na zmniejszenie poreji dodawanego do piwa chmielu do 15% i nawet więcej”, a zmiana ta „nie wpływa niekorzystnie na charakter wytwarzanego piwa”.



Piwo wytwarzane „systemem Hessberg'ów” odznaczać się ma pełnością nadzwyczajną, w smaku odczuwa się wyraźnie „szlachetną goryczkę chmielową”, a pienistość piwa „nie pozostawia nic do życzenia”. Piwa takie mają być bardzo odporne wobec zmian temperatury, mają też być trwalszemi od piw wytwarzanych podług znanych ogólnie sposobów warzenia.

Dokonany rozbiór piwa wytworzonego „metodą Hessberg'ów” „stwierdza powiększenie koncentracji jonów wodorowych” do cyfry najkorzystniejszej dla barwy i trwałości piwa jasnego.

Przebieg fermentacji zanotowano jako „bardzo dobry”, piwo odfermentowało „wyżej”, niż przy różnych metodach warki dotychczas stosowanych.

Autor artykułu zaznacza, że od czasu zastosowania w swym browarze tej nowej metody warzenia zaoszczędza podczas każdej warki piwa około 2% sło-  
du i 15% chmielu, otrzymując około 2% więcej sło-  
dzin.

Zużywając do jednej warki piwa 3.600 kilogramów sło-  
du, otrzymywano zwykle w tym browarze 238 hl. brzezki mocy 11.4% Balling'a (wydajności 76%). Obecnie, po wprowadzeniu „systemu Hessberg'ów”, wybija się takiej samej brzezki o 480 litrów więcej, otrzymując o 404 litry więcej piwa gotowego. Chmielu świeżego dodawano dotąd do każdej warki 52 kg., obecnie 44 kg., co stanowi różnicę 8 kg. na warce. Cyfry te w obliczeniu rocznem tworzą już znaczne pozycje budżetowe.

W zakończeniu artykułu omawianego, autor zwraca się do ogółu piwowarów, zachęcając do wy-



próbowania w swych przedsiębiorstwach tej „tak łatwej i taniej metody warzenia”, dodając, że gotów jest w każdej chwili służyć wszelkiemi wyjaśnieniami i szczegółami, zaobserwowanemi podczas wprowa-

43) Inż. MARJAN KIWERSKI.

## Dzieje piwowarstwa.

Piwo domowe popijała chętnie cała biedniejsza ludność starożytnej Hellady i Romy, ci wszyscy, dla których wino było napojem zbyt drogim, którzy z całego winiarstwa ówczesnego otrzymywali zaledwie resztki prawie bezwartościowe. Opowiada o tem Varro w swej pracy „De re rustica”.

„Expresse acinorum folliculi in dolio coniciuntur, eoque aqua additur. Eo vocatur lora, quod lota acina ac pro vino operarii datur hieme”.

(Resztki winogron po wyciśnięciu z nich soku na wino wrzucano do beczek i zalewano wodą. Napój w ten sposób otrzymywany nazywano „lora”, wydawano go robotnikom).

Widocznie ten rodzaj wina z resztek nie wytrzymywał temperatury cieplejszej i przed nadejściem wiosny musiał być zużytkowany.

Podobnie wyraża się o tym napoju Columella: „Reliquum mustum, quod in vinaceis fuerit expressum, primo quoque tempore absumito aut aere commutato, idque ideo, ni fallor, quod facile aë acuit”.

(Sok wyciśnięty z resztek winnych należało szybko wypijać lub sprzedawać, gdyż kwaśniał bardzo prędko).

Caelius Aurelianus nazywał ten napój wprost octem z resztek winnych.

Cornelius Constantinus mówi, że tak zwane „vinum ex vinaceis” nie cieszyło się wielką popularnością nawet u ludzi najbiedniejszych. A jednak podczas skwarnych miesięcy letnich i tego napoju brakowało, był wtedy tylko ocet zwykły, zwany „posca”. Nic więc dziwnego, że ukazanie się dostępnego dla tych warstw ludności napoju jęczmiennego, słodkawego, pożywnego, a odświeżającego, powitano z wielką radością, a wytwórcy i sprzedawcy ekstraktów słodowych mogli liczyć na wielkie powodzenie.



DOM HANDLOWY

S. BORNSTEIN i S. BROMBERG w Lublinie

poleca

**CHMIELE POLSKIE**

pierwszej jakości oraz

**ŚLÓD**pierwszorzędnej jakości z gwarancją analizy  
ze znanej słodowni „K. R. Vetter” w LublinieAdres telegraficzny: BROMBORN, telefony 216 i 1351,  
skrzynka pocztowa 54.

dzania i stosowania sposobu „Hessberg'ów” u siebie.

Autor przygotowany jest na bardzo surową krytykę ze strony ogółu kolegów, z powodu ustalonego pojęcia, że dodawanie osadów brzeczkowych wpływa ujemnie na jakość wytwarzanego piwa, na podstawie jednak praktyki własnej wyrobił sobie już zdanie całkiem odmienne. „Metodę Hessberg'ów” stosują już, podobno w wielu browarach niemieckich, ale jak dotąd nie ogłaszają jej wyników w prasie piwowskiej.

Artykuł powyższy wydrukowano w czasopiśmie „Allgemeine Braumeister-Zeitung”, 10 października roku 1929. Redakcja pisma, otwierając na ten temat dyskusję, udzieliła miejsca ewentualnym odpowiedziom czytelników w rubryce specjalnej, zatytułowanej „Mównica publiczna” („Sprechsaal für Alle”), zastrzegając się w nagłówku, że za treść komunikatów nie odpowiada.

Ten rodzaj piwowarstwa, według Galenus, jeszcze wcześniej wprowadzono w Grecji. Opowiadano tam już o samym Lykurgu, że ten ze względów oszczędnościowych pijał chętniej piwo, niż wino.

Napój zbożowy „barbarzyńców” zarówno w Heladzie jak i Rzymie, znalazł wreszcie należne uznanie, gdy do tych najpotężniejszych organizacji państwowych starożytności coraz więcej napływało piwa z prowincji zawojowanych. Odrazu zauważono różnicę smaku i trwałości napoju słodowego, przygotowanego sposobem domowym i piw importowanych, jak egipskie „Zythum”, scytyjskie „Camum” i gallijskie „cerevisia”. A że, jak mawiał Plautus, „Wszystkie drogi prowadziły do Rzymu”, ze wszystkich krańców ziem zawojowanych, wszystko, co żyło, niosło swe produkty najlepsze, a wraz z nimi umiejętność ich wyrobu. Uszlachetnienie produkcji piwa w Italii w czasach cesarza Juljana przyczynia się do rozpowszechnienia tego napoju i wśród wyższych warstw społeczeństwa rzymskiego.

Pierwszy w dyskusji otwartej w tej materji zabrał głos 9 stycznia 1930 roku autor, podpisujący się inicjałami „W. F. (z Brazyliji)”.

Piwowar z krain egzotycznych staje energicznie w obronie czystości piwowarstwa, które „przecież powinno dążyć jedynie tylko do wytwarzania produktu szlachetnego z surowców wybranych najlepszych, a nie z odpadków!” Metody piwowarstwa wzorowego powinny być, zdaniem autora, oparte na jaknajstaranniejszym wykorzystaniu surowca przerabianego tylko ze składników najwłaściwszych dla produktu wytwarzanego. Z chmielu, na przykład, piwowar bierze tylko to, co w nim znajdzie najszlachetniejszego, a nie, jak zaleca „metoda Hessberg'ów”, „cały balast zbyteczny i szkodliwy dla dobrego smaku piwa z mielonych i wygotowanych do ostateczności resztek chmielowych”.

Dziwi się też piwowar brazylijski twierdzeniu, że, odrzucany dotąd przez browary, jako szkodliwy dla piwa, osad brzeczkowy obecnie ma poprawiać czystość i klarowność brzeczki, smak piwa i jego trwałość, wytrzymującą nawet dalekie podróże do krain egzotycznych. Autor omawianego artykułu sam w tych krainach przebywa i z doświadczenia wie do-

**DO SPRZEDANIA**

1 filter do piwa używany, jednakże w zupełnie dobrym stanie, fabrykatu firmy B. Hellmann Praga, model filtra 0,6, o sprawności na godzinę 10 do 16 hl. stała sprawność 150 do 200 hl., wraz z prasą ramową odpowiadającą powyższemu filtrowi.

Wiadomość pod adresem:

**Feliks Grabowski, Kraków, ul. Sławkowska 1.**

W ciągu kilku stuleci trwania Rzymu cesarów zmieniły się gruntownie zapatrywania obywateli tego państwa na smak napoju „barbarzyńców”. Tacyt nazywał piwo „kiepskiem naśladownictwem wina”, „potio vilis” („napój biedaków”, „trunek pospółstwa”). W czasach cesarza Juljana w wieku czwartym naszej ery pojęcia zmieniają się zupełnie. Słyszysz już inne zdania o „barbarzyńcach”:

„Vinum non habent, nec quaerunt, sed mel-leis populis ex cerevisia accuratissima confecta vina superant Falernica”.

(Chociaż wina nie posiadają, nie czują się jednak pokrzywdzeni, lecz, wychylając pełne puławy wyśmienicie sporządzonego piwa, nie dbają o najlepsze „Falerna”).

Kto mógł tak o piwie napisać, musiał znać dobrze smak tego napoju i należeć do licznych jego zwolenników.

Zniszczenie cesarstwa zachodniego przez narody barbarzyńskie i powszechna wędrówka ludów

brze, do jakiego stopnia trwałości koniecznem jest doprowadzenie piwa, przeznaczonego do transportów zamorskich.

Dobre piwo, zdaniem autora listu, robi się „jedy- nie tylko ze słodu i chmielu, a nie z odpadków słodowo-chmielowych”. Chmiel powinien być stosowany jedynie w stanie nierozdrobnionym i jaknajmniej wygotowywany, bo tylko wtedy szlachetne jego składniki przejdą w stanie właściwym do produktu wytwarzanego, w przeciwnym razie nadadzą mu cechy zgoła niepożądane. „Gdyby nie chodziło o smak piwa, wystarczyłoby chmiel wygotować osobno i dodać do brzezki, byłoby znacznie łatwiej i taniej”.

Autor tego listu konkluduje, że naturalnie każdy piwowar „chciałby swoje piwo wytwarzać jaknaj- taniej”, ale „stosowanie oszczędności ma też swoje granice” i „kosztem niewielkiego powiększenia ilości otrzymywanej brzezki nie można ryzykować zepsu- cia dobrego smaku wytwarzanego piwa”.

„Czyż nie lepiej zrobić piwo trochę słabsze, lecz dobre w smaku, niż mocniejsze, które konsumentom mniej smakować będzie”. „Dumą piwowara powinno być zawsze wytworzenie produktu najszlachetniejszego, wytrzymującego wszelką konkurencję i przedsta- wiającego najlepszą broń wobec wszelkich zakusów prohibicji!”

Następne artykuły w sprawie „metody Hessber- g'ów” ukazują się w „Allgemeine Braumeister-Zei- tung” dnia 30 stycznia 1930 roku. W pierwszym z nich piwowar „M” pisze, że zaoszczędzenie około 2% słodu i 15% chmielu, oraz powiększenie o 2% ilości słod- dzin, nie należy do drobiazgów, które lekceważyć so-

zmieniły całkowicie mapę Europy w wieku piątym naszej ery. Masy wędrujące założyły wreszcie nowe stałe siedziby, potworzyły się nowe państwa, a ogni- ska kultury po przodkach odziedziczonej rozpalono na nowych terenach.

Piwowarstwo przenika do krain i ludów, które dotąd jedynie tylko produkt puszczy — miód i miodosytnictwo znały. Rozpowszechnia się w całej Eu- ropie piwo chmielone, plantacje chmielowe, które do- tąd tylko w okolicach gór Kaukazu spotykano, zaczy- nają urządzać w ziemi franków, bawarów, a nawet w odległej Hiszpanji.

W początkach wieku siódmego przepisuje Izy- dor z Sewillo spostrzeżenia jednego ze swych ziom- ków — antenatów, Orczjusza (wiek V-y), co do wy- robu piwa hiszpańskiego. Zwano ten napój „Celia”, albo „Ceria”, coś jakby skrót słowa „Ceres”, zboże oznaczającego. W kronice Izydora z Sewillo czy- tamy:

## FABRYKA KORKÓW E. POMERANZ

WIEN III/I. Ditscheinergasse 3.

Adres telegr.: POMERKORK—WIEN.

DOSTAWCA NAJWIĘKSZYCH BROWARÓW  
W PAŃSTWACH SUKCESYJNYCH I NA BAŁKANACH.

Dostawa franco i oclona. Stale na składzie duże zapasy.

Oferty z próbkami są chętnie dostarczane na żądanie.

bie można. Najważniejszą jednak rzeczą dla piwo- warstwa jest przede wszystkim zagadnienie, czy te oszczędności nie wpływają ujemnie na pełność, pini- stość, trwałość i koncentrację jonów wodorowych wytwarzanego piwa. „Jeżeli „metoda Hessberg'ów” te cechy zasadnicze dobrego piwa rzeczywiście po- prawia i ulepsza, to powinna znaleźć liczne grono zwolenników”.

Autor listu omawianego zaznacza, że zna kilka większych browarów, które od pewnego czasu z po- wodzeniem stosują u siebie metodę zużytkowania osa- du brzezkowego, wysyłając piwo wytwarzane do różnych miejscowości całego prawie świata. Mogły- by one wystawić nowej „metodzie Hessberg'ów” świadectwo jaknajpoehlebniejsze.

W tym samym numerze „Allgemeine Braumei- ster-Zeitung” znajdujemy drugi list, podpisany ini- cjałami „R. Sch. N.”.

„Celia a calefaciendo appellatur. Est enim potio ex succo tritici per artem confecta. Succitatur enim igne illa vis germinis madaefactae frugis, ac deinde siccatur et post in tarinam re- ducta molli succo admixcetur, quo fermentato sapor austeritatis et calor ebrietatis adicitur, quae sit in iis partibus Hispaniae, cuius ferax vini locus non est”.

(Słowo „celia” od gotowania pochodzi, jest to nazwa napoju z soku jęczmienneo znakomicie spo- rządzonego. W tym celu starają się najpierw zapo- mocą ciepła i wilgoci rozbudzić życie w zarodku ziar- na. Następuje potem suszenie ziarn wykiełkowanych, mielenie ich na mąkę i wyciąg soku słodkiego. Masa fermentująca przyprawiona ekstraktem gorzkim i aro- matycznym nabiera mocy upajającej. Napój ten roz- powszechnia się na tych obszarach ziemi hiszpań- skiej, gdzie warunki miejscowe uniemożliwiają za- kładanie winnic).

(C. d. n.).





**„IMPLAK”** w rozmaitych kolorach do uszczelniania i znaczenia beczek transport.  
**„LAKIER DO ZEWNĘTRZNEGO POWLEKANIA KADZI”** brązowy, żółty i szary, dający się zmywać i wygładzający schludnie — tudzież inne specjalne fabrykaty

**Edward LUTZ**

Sp. z ogr. odp.  
 KRAKÓW, XXII, Kalwaryjska 66.

Fabryki: Paryż, Wiedeń, Kassel, Budapeszt, Praga i Temeszwar.

Autor listu życzyłby sobie, aby dyskusja nad ciekawym tematem „Metody Hessberg'ów” rozwinęła się możliwie jaknajszerzej. Zabierać w niej głos powinni przede wszystkim piwowarzy, którzy mogą w swych browarach przeprowadzić próby odpowiednie i rezultaty swych spostrzeżeń podać do wiadomości ogółu kolegów.

Autor listu zaznacza, że metodę zużytkowania osadu brzeczkowego stosuje już dość dawno u siebie i nawet zdążył już poczynić spostrzeżenia, co do zachowania się konsumentów wobec swego „nowego” piwa. Zdaniem autora listu, „nowe” piwo wytrzymało wszelką możliwą konkurencję i to w takich nawet lokalach, gdzie dotąd bardzo trudno było utrzymać piwo danego browaru. Rezultaty osiągnięte w niektórych wypadkach przewyższyły nawet przewidywania wytwórcy, a „browar musiał powiększyć swą produkcję dotychczasową”. „I to wszystko”, pisze au-

## P i w o w a r

technicznie i handlowo wyszkolony, poszukuje posady kierownika filji.

Cenne zgłoszenia należy kierować do Administracji pod „S. K. J.”.

tor listu, „zawdzięczać można tym „przerażającym” wielu piwowarów zmieloną resztkę chmielową i „wstrętnemu” niepotrzebnemu osadowi brzeczkowemu!”

Zdaniem autora listu, niepożądane dla piwowarstwa składniki osadu brzeczkowego nie mogą się rozpuścić w zacierze tak samo, jak nie rozpuściły się w gotującej się w kotle brzeczce waru poprzedniego, pozostaną więc ostatecznie już w słodzinach. Piwowar wykorzysta z nich jedynie resztki potrzebnej mu brzeczki.

W dalszym ciągu listu podaje autor szczegóły wytwarzania piwa zapomocą „metody Hessberg'ów”: Zużywając do zacieru 2.500 kilogramów słoðu, otrzymuje on około 12 pełnych „łyżek drożdżowych” osadu brzeczkowo-chmielowego. Ta ilość osadu dodawana do następnego zacieru wpływa dodatnio na jakość słoðu w kadzi filtracyjnej, umożliwiając szybsze klarowanie brzeczki, i skraca znacznie okres czasu warki piwa. „Wybijanie” brzeczki wprost na chłodniki, z pominięciem chmielnika, pozwala na znacznie szybsze wykonanie tej pracy. Brzeczka otrzymana tym sposobem warki odznacza się „barwą jaśniejszą od stałe poprzednio otrzymywanej”.

Wydajność poprawiono o 1 do 2%.

Dawkę chmielu obniżono o 12 do 15%, pomimo to, piwa są więcej gorzkie, ale ta gorycz nie posiada bynajmniej cech nieprzyjemnych.

(C. d. n.).

## SPROSTOWANIE.

W Nr. 47/48 w tytule artykułu p. Adolfa Jasińskiego, Inspektora chmielarskiego i dyrektora Targów Chmielowych w Lublinie mylnie wydrukowano „wysokość” zamiast „Wyższość chmielu polskiego nad chmielem zateckim”.

## Warszawska Fabryka Izolacji Korkowej Władysław Wierusz-Kowalski i S<sup>ka</sup>

WARSZAWA

Zarząd: ŻÓRAWIA 23. Fabryka: DWORSKA 14/16.  
 Tel. 701-12 i 701-46.

Adres telegraficzny: „WUWUKA” — Warszawa.

Poleca dla P. T. Browarów:

Płyty bezwonne nawskroś impregnowane dla budowy chłodni i lodowni. Otuliny impregnowane do izolacji chłodniczych przewodów rurowych.

Płyty i otuliny z kam. kork. do izolacji ciepłochronnej.

Fabryka wykonywa roboty izolacyjne przez fachowców.  
 Prosimy żądać szczegółowych ofert.

# Centralny Związek Przemysłu Piwowerskiego i Słodowniczego w Rzeczypospolitej Polskiej.

**Zebranie regionalne.** W myśl programu zjazdów regionalnych, ustalonego na zebraniu grupy browarów średnich, położonych na terenie województw centralnych i kresów wschodnich, odbyło się dnia 4 b. m. zebranie w Lublinie. Celem obrad było rozpatrzenie poszczególnych punktów projektowanego statutu Biura Kontroli.

Zaproszono na zebranie wszystkie browary średnie i małe, zainteresowane na rynku województwa Lubelskiego. W charakterze delegata Związku Właścicieli Browarów w Polsce przybył dyrektor z Włocławka p. A. Cygański.

Przewodniczył zebraniu p. H. I. Zylber, właściciel browaru w Lublinie.

Obecni reprezentowali łączną produkcję 85.000 hl., firmy zaś zaproszone, a które nie przybyły na zebranie w liczbie czterech, przedstawiają produkcję 2086 hl.

W toku obrad zaprojektowano załedwie kilka drobnych zmian i dopełnień w niczem nie naruszających podstaw samego projektu.

Ogromne zainteresowanie, jakie budzi projekt organizacji Biura Kontroli, wróży jak naj-

pomyślniejsze wyniki, a życzliwy i przyjazny stosunek wszystkich browarów do opracowanego projektu oraz poważna i rzeczowa współpraca wszystkich zainteresowanych daje nam pewność, że cel da się w najbliższym czasie osiągnąć.

W dniu 3 b. m. odbyło się również zebranie regionalne w Krakowie z wynikiem nader pomyślnym.

## CENY JĘCZMIENIA.

Warszawa.	18/XI 24.— — 25.— zł.
	19/XI 24.— — 25.— zł.
Bydgoszcz.	20/IX 24.— — 26.— zł.
Grudziądz.	18/IX 23.— — 26.— zł.
Lublin.	18/XI 20.50 — 21.50 zł.
	20/XI 20.50 — 21.50 zł.
Poznań.	17/XI 25.— — 27.— zł.
	18/XI 25.— — 27.— zł.
	20/XI 25.— — 27.— zł.
	24/XI 25.— — 27.— zł.
Wilno.	19/XI 24.— — 25.— zł.
Chicago.	17/XI Jęczmień słodowy 43 — 65 cts. za bushel
	19/XI Jęczmień słodowy 43 — 65 cts. za bushel
	20/XI Jęczmień słodowy 40 — 65 cts. za bushel
	24/XI Jęczmień słodowy 42 — 65 cts. za bushel

## Korólowiecki Browar Parowy Sp. z o. o., Kołomyja

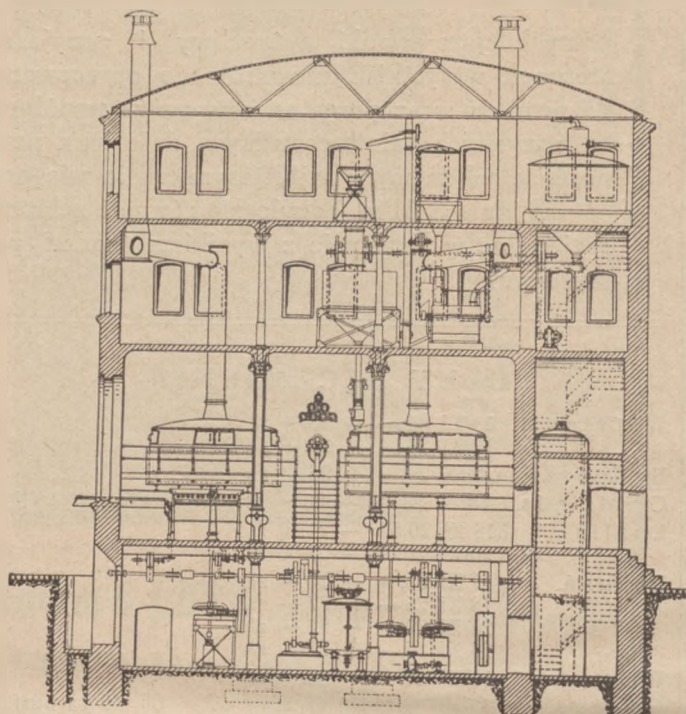
### Rachunek Bilansu per 31 grudnia 1929 r.

STAN CZYNNY.	zł.	STAN BIERNY.	zł.
Kasa . . . . .	4.895.62	Udziały . . . . .	350.000.—
Nieruchomości . . . . .	152.482.—	Fundusz rezerwowy . . . . .	76 918.74
Urządzenie maszynowe . . . . .	298 329.—	Rachunek bieżący . . . . .	200 571.72
Beczki transportowe . . . . .	122.422.—	Akcepty . . . . .	230.561 89
Flaszki . . . . .	20.454.—	Kaucje bierne . . . . .	22 507.40
Inwentarz żywy i martwy . . . . .	31 759.—	Wierzyciele . . . . .	284.964.35
Produkty do wyrobu . . . . .	57.191.05	Zysk . . . . .	35.129.36
Piwo . . . . .	54.363.—		
Dłużnicy . . . . .	444.894.79		
Weksle . . . . .	13.863.—		
	<u>1.200 653 46</u>		<u>1 200.653.46</u>

### Rachunek Strat i Zysków per 31 grudnia 1929 r.

STRATY.	zł.	ZYSKI.	zł.
Zużyte surowce . . . . .	528.940.57	Sprzedaż piwa . . . . .	1.284.875.84
Koszty administracyjne i odsetki . . . . .	397.650 99	„ młota . . . . .	2.598.87
Podatek spożywczy . . . . .	218.030.42		
Odpisy . . . . .	104.143 68		
Conto dubioso . . . . .	3.579.60		
Zysk . . . . .	35.129.36		
	<u>1.287.474.71</u>		<u>1.287.474.71</u>





# JOHANNES LINZ

BIURO INŻYNIERSKIE

Fabryka maszyn, kotłarnia oraz odlewnia

RAWICZ — Wlkp.

Rok założenia 1862.

□ □ □

## Specjalna fabryka Urządzeń dla browarów i słodowni

Suszarnie słoju według własnego doświadczonego systemu dla wyrobu wszelkiego gatunku słoju.

Zalety moich suszarni (dwa i trzypółkowych) są następujące:

- 1) duża powierzchnia ogrzewalna grzejników, stąd bardzo małe zużycie węgla,
- 2) niezwykła wydajność,
- 3) solidne wykonanie w żelazie, a więc mało robót mularskich, przez co unika się remontów,
- 4) łatwość obchodzenia się.

Przebudowa i naprawa wadliwych suszarni.

## POLSKI PRZEMYSŁ KORKOWY

SPÓŁKA AKCYJNA

Warszawa, Solec 59.—Tel. 232-09.



## MASA FILTRACYJNA



ENZINGER-UNION WERKE

## GAMBRINUS

SP. Z OGR. ODP.

POZNAN · WIELKA 16

CENA OGŁOSZEŃ: 1 str. Zł. 150.—; 1/2 str. Zł. 80.—; 1/3 str. Zł. 60.—; 1/4 str. Zł. 45.— Zastrzega się zmianę cen ogłoszeń.

Redaktor: W. Adam. — — — Wydawca: Centralny Związek Przemysłu Piwowarskiego i Słodowniczego w Rzplitej Polskiej.

Drukarnia i Litografia „JAN COTTY” w Warszawie, Kapucyńska 7.